

<p>Arrêté royal du 14 octobre 2018 portant exécution de la loi du 21 juillet 2017 instaurant un programme de coopération durable sur le plan de la recherche entre les établissements scientifiques fédéraux et les universités, modifié par l'Arrêté royal du 14 février 2022</p>	<p>Koninklijk besluit van 14 oktober 2018 tot uitvoering van de wet van 21 juli 2017 tot instelling van een programma voor duurzame samenwerking op onderzoekvlak tussen de federale wetenschappelijke instellingen en de universiteiten, gewijzigd bij het Koninklijk Besluit van 14 februari 2022</p>
<p>VERSION CONSOLIDEE</p>	<p>GECONSOLIDEERDE VERSIE</p>
<p>Vu la loi du 21 juillet 2017 instaurant un programme de coopération durable sur le plan de la recherche entre les établissements scientifiques fédéraux et les universités, les articles 4, deuxième alinéa, 13, 24 alinéa premier et 25 ;</p>	<p>Gelet op de wet van 21 juli 2017 tot instelling van een programma voor duurzame samenwerking op onderzoekvlak tussen de federale wetenschappelijke instellingen en de universiteiten, de artikelen 4, tweede lid, 13, 24, eerste lid en 25;</p>
<p>Vu l'arrêté royal du 14 octobre 2018 portant exécution de la loi du 21 juillet 2017 instaurant un programme de coopération durable sur le plan de la recherche entre les établissements scientifiques fédéraux et les universités ;</p>	<p>Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 2018 tot uitvoering van de wet van 21 juli 2017 tot instelling van een programma voor duurzame samenwerking op onderzoekvlak tussen de federale wetenschappelijke instellingen en de universiteiten;</p>
<p>Vu les avis de l'Inspection des Finances, donnés le 28 septembre 2016, le 18 octobre 2016 et le 13 juillet 2018;</p> <p>Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 décembre 2021 ;</p>	<p>Gelet op de adviezen van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 september 2016, 18 oktober 2016 en 13 juli 2018;</p> <p>Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 december 2021;</p>
<p>Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 octobre 2016 et le 23 juillet 2018;</p> <p>Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 17 décembre 2021 ;</p>	<p>Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 28 oktober 2016 en op 23 juli 2018;</p> <p>Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 17 december 2021;</p>
<p>Vu les analyses d'impact de la réglementation, effectuées les 9 novembre 2016, en conformité avec les articles 6, § 1er, et 7, § 1er, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative;</p> <p>Vu l'analyse d'impact de la réglementation, effectuée le 30 novembre 2021, en conformité avec les articles 6, § 1er, et 7, § 1er, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative ;</p>	<p>Gelet op de impactanalyses van de regelgeving, uitgevoerd op 9 november 2016, overeenkomstig de artikelen 6, § 1, en 7, § 1, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;</p> <p>Gelet op de impactanalyse van de regelgeving, uitgevoerd op 30 november 2021, overeenkomstig de artikelen 6, § 1, en 7, § 1, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;</p>
<p>Vu l'avis 63.170/1 du Conseil d'État, donné le 16 avril 2018, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;</p> <p>Vu l'avis 70.807/1 du Conseil d'Etat, donné le 24 janvier 2022 en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;</p>	<p>Gelet op advies 63.170/1 van de Raad van State, gegeven op 16 april 2018, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;</p> <p>Gelet op advies 70.807/1 van de Raad van State, gegeven op 24 januari 2022 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;</p>

Sur la proposition du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur et de la Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil, Sur la proposition du Ministre de l'Economie et du Travail, et du Secrétaire d'Etat chargé de la Politique scientifique, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,	Op de voordracht van de Vice-eerste Minister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken de Staatssecretaris voor Wetenschaps- beleid en op advies van de in raad vergaderde Ministers, Op de voordracht van de Minister van Economie en Werk, en de Staatssecretaris belast met Wetenschapsbeleid, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,
CHAPITRE I. - Définitions	HOOFDSTUK I. - Definities
Article 1er. Au sens du présent arrêté royal, on entend par :	Artikel 1. In dit koninklijk besluit wordt verstaan onder:
1° Ministre: le ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions;	1° Minister: de minister bevoegd voor het Wetenschapsbeleid;
2° Administration : le service public fédéral compétent pour la politique scientifique;	2° Administratie: de federale overheidsdienst die bevoegd is voor het wetenschapsbeleid;
3° Loi : la loi du 21 juillet 2017 instaurant un programme de coopération durable sur le plan de la recherche entre les établissements scientifiques fédéraux et les universités;	3° Wet: de wet van 21 juli 2017 tot instelling van een programma voor duurzame samenwerking op onderzoeksvlak tussen de federale wetenschappelijke instellingen en de universiteiten;
4° Subside : le subside attribué au profil en vue du financement de celui-ci pour une durée de dix ans, conformément à l'article 21 de la loi ;	4° Subsidie: de aan het profiel toegekende subsidie met het oog op de financiering ervan voor een periode van tien jaar, overeenkomstig artikel 21 van de wet;
5° Annuité : la partie du subside qui couvre le financement d'une période de douze mois. La période couverte par la première annuité commence dès l'entrée en fonction simultanée du chercheur FED-tWIN dans l'établissement et dans l'université ;	5° Annuïteit: het subsidiegedeelte dat de financiering van een periode van twaalf maanden dekt. De periode gedekt door de eerste jaarlijkse subsidie begint van zodra de FED-tWIN-onderzoeker tegelijkertijd in functie treedt bij de instelling en bij de universiteit;
6° Contrat de travail : le contrat de travail conclu entre le chercheur FED-tWIN et l'établissement et le contrat de travail conclu entre le chercheur FED-tWIN et l'université ou la désignation du chercheur FED-tWIN par l'université.	6° Arbeidsovereenkomst: de arbeidsovereenkomst tussen de FED-tWIN-onderzoeker en de instelling en de arbeidsovereenkomst tussen de FED-tWIN-onderzoeker en de universiteit of de aanstelling van de FED-tWIN-onderzoeker door de universiteit.
CHAPITRE II. - Fixation du nombre annuel de profils et répartition de ceux-ci entre les établissements	HOOFDSTUK II. - Vaststelling van het jaarlijks aantal profielen en de verdeling ervan over de instellingen
Art. 2. § 1er. En ce qui concerne l'attribution des profils mentionnés à l'article 4 de la loi, le nombre de ces derniers est fixé de la façon suivante, en tenant compte des crédits disponibles dans le budget général des dépenses:	Art. 2. § 1. Voor de toekenning van de in artikel 4 van de wet vermelde profielen wordt rekening houdend met de in de algemene uitgavenbegroting beschikbare kredieten, het aantal profielen jaarlijks als volgt vastgesteld:
1° 2019: 25 profils;	1° 2019: 25 profielen;
2° 2020: 25 profils;	2° 2020: 25 profielen;
3° 2021: 25 profils	3° 2021: 25 profielen;
4° 2022: 25 profils	4° 2022: 25 profielen
5° 2024: 25 profils	5° 2024: 25 profielen
§ 2. L'attribution des profils pour 2019 conformément au § 1er est réalisée sur la base de l'appel à profil en 2017.	§ 2. De toekenning van de profielen in 2019, overeenkomstig § 1, wordt gerealiseerd op basis van de oproep voor profielen in 2017.

Art. 3. Les profils sont répartis entre les établissements sur la base du personnel scientifique statutaire et contractuel présent dans ces établissements, corrigés par un facteur 2 pour les établissements de type I, 1,5 pour les établissements de type II ou 1 pour les établissements de type III.	Art. 3. De verdeling van de profielen over de instellingen gebeurt op basis van de in deze instellingen aanwezige statutaire en contractuele wetenschappelijke personeelsleden, gecorrigeerd door een factor 2 voor instellingen van het type I, 1,5 voor instellingen van het type II of 1 voor instellingen van het III.
Art. 4. Pour les 3 premiers appels, l'exercice de référence est l'année 2015.	Art. 4. Voor de eerste 3 oproepen is het referentiejaar 2015.
La répartition des profils entre les établissements pour l'ensemble de la première période de 3 ans est effectuée comme suit :	De verdeling van de profielen over de instellingen voor de gehele eerste periode van 3 jaar is als volgt:
1° 6 pour les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique (établissement de type I);	1° 6 voor de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België (instelling type I);
2° 9 pour les Musées royaux d'Art. et d'Histoire (établissement de type I);	2° 9 voor de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis (instelling type I);
3° 6 pour l'Institut royal du Patrimoine artistique (établissement de type I);	3° 6 voor het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (instelling type I);
4° 12 pour l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (établissement de type II);	4° 12 voor het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen (instelling type II);
5° 8 pour le Musée royal d'Afrique centrale (établissement de type II);	5° 8 voor het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika (instelling type II);
6° 7 pour la Bibliothèque royale de Belgique (établissement de type I);	6° 7 voor de Koninklijke Bibliotheek van België (instelling type I);
7° 8 pour les Archives générales du Royaume et les Archives de l'Etat dans les provinces; (établissement de type I)	7° 8 voor het Algemeen Rijskarchief en de Archieven in de Provinciën; (instelling type I)
8° 6 pour l'Observatoire royal de Belgique (établissement de type III);	8° 6 voor de Koninklijke Sterrenwacht van België (instelling type III);
9° 7 pour l'Institut royal météorologique de Belgique (établissement de type III);	9° 7 voor het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België (instelling type III);
10° 6 pour l'Institut royal d'Aéronomie spatiale (établissement de type III);	10° 6 voor het Koninklijk Belgisch Instituut voor Ruimte-Aeronomie (instelling type III);
Art. 5. Pour les deux derniers appels au cours de la période 2022-2024, la répartition entre les établissements s'effectue sur la base de la période de référence 2016-2020.	Art. 5. De verdeling over de instellingen voor de twee laatste oproepen tijdens de periode 2022-2024, gebeurt op basis van de referentieperiode 2016-2020.
La répartition s'effectue comme suit :	De verdeling is als volgt:
1° 3 pour les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique (établissement de type I);	1° 3 voor de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België (instelling type I);
2° 5 pour les Musées royaux d'Art. et d'Histoire (établissement de type I);	2° 5 voor de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis (instelling type I);
3° 5 pour l'Institut royal du Patrimoine artistique (établissement de type I);	3° 5 voor het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (instelling type I);
4° 9 pour l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (établissement de type II);	4° 9 voor het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen (instelling type II);
5° 5 pour le Musée royal d'Afrique centrale (établissement de type II);	5° 5 voor het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika (instelling type II);
6° 2 pour la Bibliothèque royale de Belgique (établissement de type I);	6° 2 voor de Koninklijke Bibliotheek van België (instelling type I);
7° 7 pour les Archives générales du Royaume et les Archives de l'Etat dans les provinces (établissement de type I);	7° 7 voor het Algemeen Rijskarchief en de Archieven in de Provinciën (instelling type I);

8° 5 pour l'Observatoire royal de Belgique (établissement de type III);	8° 5 voor de Koninklijke Sterrenwacht van België (instelling type III);
9° 4 pour l'Institut royal météorologique de Belgique (établissement de type III);	9° 4 voor het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België (instelling type III);
10° 5 pour l'Institut royal d'Aéronomie spatiale (établissement de type III).	10° 5 voor het Koninklijk Belgisch Instituut voor Ruimte-Aeronomie (instelling type III).
Art. 6. Le Ministre fixe la répartition annuelle indicative des profils dans le cadre des chiffres fixés à l'article 4 ou conformément à l'article 5.	Art. 6. De Minister legt de jaarlijkse indicatieve verdeling van de profielen vast binnen de aantallen die worden bepaald in artikel 4 of overeenkomstig artikel 5.
Il peut être dérogé à cette répartition indicative si un ou plusieurs établissement(s) n'est/ne sont pas parvenu(s) à réaliser au terme de l'année concernée le total des profils qui lui/leur était attribué, que ce soit parce qu'ils n'ont pas introduit suffisamment de propositions ou parce qu'il n'y a pas eu suffisamment de profils classés favorablement.	Van deze indicatieve verdeling kan worden afgeweken, indien een of meerdere instellingen er in het desbetreffende jaar niet in slagen het totaal van de aan hen toegewezen profielen te realiseren, hetzij omdat zij te weinig voorstellen hebben ingediend, hetzij omdat er niet voldoende gunstig gerangschikte profielen weerhouden werden.
Les profils qui, par application du deuxième alinéa, ont été déduits de l'attribution indicative établie pour cette année des profils d'un établissement, peuvent être attribués à un autre établissement qui dispose encore d'une marge pour accueillir des profils supplémentaires et ceci dans la mesure où un nombre suffisant de profils a été sélectionné pour cet établissement.	De profielen die, ten gevolge van het tweede lid in mindering worden gebracht van de voor dat jaar bepaalde indicatieve toewijzing van profielen aan een instelling, kunnen aan een andere instelling worden toegekend die nog marge heeft om bijkomende profielen te verkrijgen en dit in zoverre voor deze instelling voldoende profielen geselecteerd zijn.
Les profils déduits ou ajoutés sont, pour les établissements concernés, compensés dans les périodes citées aux articles 4 et 5 par l'ajustement dans l'année suivante des profils attribués de manière indicative.	De in mindering gebrachte of toegevoegde profielen worden binnen de in de artikelen 4 en 5 genoemde periodes gecompenseerd door in het eerstvolgende jaar, de indicatief toegewezen profielen van de betrokken instellingen aan te passen.
Un établissement ne peut en aucun cas obtenir davantage de profils pour la période visée à l'article 4 ou à l'article 5 que la totalité des profils qui sont définis dans lesdits articles pour l'établissement concerné.	In geen geval kan een instelling voor de in de artikelen 4 of 5 genoemde periode meer profielen toegewezen krijgen dan het totaal aantal profielen dat in deze artikelen wordt bepaald voor die instelling.
Les profils déduits pour un établissement expirent au cas où il n'y a plus de marge dans aucun des établissements d'obtenir des profils supplémentaires.	Voor een instelling in mindering gebrachte profielen vervallen ingeval er in geen van de andere instellingen nog marge bestaat om bijkomende profielen te verkrijgen.
CHAPITRE III. - Introduction et contenu des profils	HOOFDSTUK III. - Indiening en inhoud van de profielen
Art. 7. Pour entrer en ligne de compte pour obtenir des profils sur la base du quota mentionné à l'article 6, alinéa 1er, un établissement introduit auprès de l'administration au moins le nombre minimal de propositions, tel que fixé au deuxième alinéa. A défaut, l'établissement concerné voit son nombre de profils attribués diminué au pro rata, conformément à l'article 6.	Art. 7. Om in aanmerking te komen voor het verkrijgen van het op basis van artikel 6, eerste lid bepaalde quotum profielen, dient een instelling ten minste het minimale aantal voorstellen, bepaald in het tweede lid van dit artikel, in bij de administratie. Bij gebrek hieraan, wordt voor de betrokken instelling het toegekende aantal profielen pro rata verminderd, overeenkomstig artikel 6.

Pour la période 2022-2024, le nombre minimal de profils que l'établissement introduit est le nombre indicatif cité à l'article 6 multiplié par deux, sans que ce nombre minimal soit supérieur au nombre indicatif précité augmenté de trois.	Voor de periode 2022-20245, is het minimale aantal profielen dat de instelling indient, het in artikel 6 vernoemde indicatieve aantal vermenigvuldigd met twee, zonder dat dit minimale aantal hoger is dan het bovenvermelde indicatieve aantal verhoogd met drie.
Par dérogation à l'alinéa précédent, le nombre minimal de profils à introduire par la Bibliothèque royale de Belgique, les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique, les Musées royaux d'Art et d'Histoire et l'Institut royal du Patrimoine artistique peut sur requête motivée auprès du Ministre être limité au nombre fixé dans l'arrêté ministériel visé à l'article 6 qui détermine la répartition indicative annuelle.	In afwijking van het voorgaande lid, kan het minimale aantal profielen in te dienen door de Koninklijke Bibliotheek van België, de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België, de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium, op gemotiveerd verzoek aan de Minister worden beperkt tot het aantal bepaald in het in artikel 6 vernoemde ministerieel besluit dat de jaarlijkse indicatieve verdeling vaststelt.
Le nombre maximal de profils que l'établissement peut introduire est le nombre indicatif cité à l'article 6 augmenté de cinq.	Het maximale aantal profielen dat de instelling mag indienen, is het in artikel 6 vernoemde indicatieve aantal verhoogd met vijf.
Les profils sont accompagnés d'un classement sur la base des priorités stratégiques de l'établissement.	De profielen zijn vergezeld van een rangschikking op basis van de strategische prioriteiten van de instelling.
Art. 8. Le profil introduit est composé comme suit:	Art. 8. Het ingediende profiel is als volgt samengesteld:
1° La description du profil, avec indication du domaine scientifique dans lequel il se situe, les compétences et capacités requises pour le remplir et sa pertinence sociale.	1° De omschrijving van het profiel, met aanduiding van het wetenschapsdomein waarin het zich situeert, de ervoor vereiste competenties en vaardigheden en de maatschappelijke relevantie.
2° Les objectifs scientifiques généraux à court et long terme, la façon dont l'établissement et l'université intégreront le chercheur FED-tWIN dans leur recherche en cours ainsi qu'une vision commune sur la plus-value et les synergies que le chercheur FED-tWIN pourra réaliser;	2° De algemene wetenschappelijke doelen op korte en lange termijn, de wijze waarop de instelling en de universiteit de FED-tWIN-onderzoeker zullen integreren in hun lopende onderzoek en een gemeenschappelijke visie op de meerwaarde en synergiën die de FED-tWIN-onderzoeker zal kunnen verwezenlijken;
3° l'identification du groupe de recherche de l'établissement et de l'université, au sein desquels le profil sera exécuté, avec désignation des promoteurs respectifs;	3° De identificatie van de onderzoeksgroep van de instelling en de universiteit, waarbinnen het profiel zal worden uitgevoerd, met aanduiding van de respectieve promotoren;
4° la désignation des réalisations, tant de l'établissement que de l'université dans le domaine de recherche proposé;	4° De aanduiding van de realisaties van zowel de instelling als de universiteit in het voorgestelde onderzoeksdomein;
5° la description du projet de recherche bisannuel par lequel le chercheur FED-tWIN va commencer;	5° De omschrijving van het tweejarig onderzoeksproject waarmee de FED-tWIN-onderzoeker van start zal gaan;
6° une description de la contribution que le chercheur FED-tWIN pourrait apporter à l'avenir dans le domaine de recherche proposé.	6° Een omschrijving van de bijdrage die de FED-tWIN-onderzoeker in het voorgestelde onderzoeksdomein in de toekomst zou kunnen leveren.
Art. 9. Le profil doit être signé par le directeur général de l'établissement, le recteur de l'université et les deux promoteurs.	Art. 9. Het profiel wordt ondertekend door de algemene directeur van de instelling, de rector van de universiteit en de beide promotoren.
Art. 10. Seuls les profils qui répondent aux conditions définies aux articles 8 et 9, et qui ont été présentés dans le délai fixé, sont recevables.	Art. 10. Enkel de profielen die voldoen aan de voorwaarden bepaald in de artikelen 8 en 9 en die binnen de gestelde termijn werden ingediend, zijn ontvankelijk.

CHAPITRE IV. - Evaluation, classement et sélection des profils	HOOFDSTUK IV. - Beoordeling, rangschikking en selectie van de profielen
Art. 11. L'évaluation des profils est organisée par l'administration au moyen d'un peer-review international.	Art. 11. Voor de beoordeling van de profielen wordt een internationale peer review georganiseerd door de administratie.
L'administration désigne au minimum 4 experts pour chaque profil.	De administratie duidt voor elk profiel minimaal 4 experts aan.
Art. 12. L'évaluation se déroule en 2 phases.	Art. 12. De evaluatie gebeurt in 2 fasen.
Lors de la première phase, chaque profil est évalué individuellement par les experts désignés à cet effet.	In de eerste fase wordt elk profiel individueel beoordeeld door de ervoor aangestelde experts.
Lors de la seconde phase, l'administration rédige un rapport consensuel sur la base des évaluations individuelles et attribue un score, en application de l'article 14 du présent arrêté.	In de tweede fase stelt de administratie op basis van de individuele beoordelingen een consensusverslag op en kent aan elk profiel een score toe, met toepassing van artikel 14
Art. 13. Les profils sont évalués sur la base des 4 critères suivants:	Art. 13. De profielen worden beoordeeld op basis van de volgende 4 criteria:
1° la plus-value du profil sur le plan scientifique, y compris la plus-value concernant la coopération entre l'établissement et l'université;	1° de meerwaarde van het profiel op wetenschappelijk vlak, met inbegrip van de meerwaarde betreffende de samenwerking tussen de instelling en de universiteit;
2° la plus-value du profil sur le plan de la prestation de service scientifique, les activités visant le public et la pertinence sociale;	2° de meerwaarde van het profiel op het vlak van de wetenschappelijke dienstverlening, de publieksgerichte activiteiten en de maatschappelijke relevantie;
3° la qualité du plan de travail proposé du projet bisannuel avec lequel le chercheur FED-tWIN va commencer;	3° de kwaliteit van het voorgestelde werkplan van het tweejarig project waarmee de FED-tWIN-onderzoeker mee van start zal gaan;
4° les réalisations tant de l'établissement que de l'université et la position nationale et internationale dans le domaine de recherche proposé.	4° de realisaties van zowel de instelling als de universiteit en de nationale en internationale positie in het voorgestelde onderzoeksdomein.
Art. 14. Chaque profil se voit attribuer un score A+, A, B, C, ou D.	Art. 14. Aan elk profiel wordt een score A+, A, B, C, of D toegekend.
Score A+: le profil satisfait de manière excellente aux 4 critères;	Score A+: het profiel voldoet op uitmuntende wijze aan alle 4 criteria;
Score A: le profil est excellent et satisfait aux 4 critères;	Score A: het profiel is uitstekend en voldoet aan de 4 criteria;
Score B: Le profil est excellent et satisfait aux 4 critères, mais il y a un certain nombre de remarques à formuler;	Score B: Het profiel is uitstekend en voldoet aan de 4 criteria, maar er zijn een aantal opmerkingen te formuleren;
Score C: bien que le profil soit valable, il ne satisfait pas à un des 4 critères;	Score C: hoewel het profiel waardevol is, voldoet het niet aan een van de 4 criteria;
Score D: la proposition ne satisfait pas aux plusieurs des 4 critères.	Score D: het voorstel voldoet niet aan meerdere van de 4 criteria.
Art. 15. L'ensemble des profils est classé par Communauté en fonction de leur score.	Art. 15. Het geheel van de profielen wordt per Gemeenschap gerangschikt volgens hun score.
Art. 16. Seuls les profils ayant obtenu un score A+, A ou B entrent en considération pour la sélection.	Art. 16. Alleen profielen met een score A+, A of B komen in aanmerking voor selectie.

La priorité est donnée aux profils ayant obtenu la mention A+, ensuite aux profils avec la mention A et finalement aux profils avec la mention B.	Voorrang wordt gegeven aan profielen met een score A+, vervolgens aan deze met een score A en tenslotte deze met een score B.
Art. 17. S'il existe pour un établissement davantage de profils avec un score A+, A ou B que le nombre indicatif attribué par le Ministre en application de l'article 6, ceux-ci sont alors sélectionnés sur la base du classement établi par l'établissement prévu à l'article 7, cinquième alinéa, qui a au préalable été communiqué à l'administration, sans que cela ne puisse cependant avoir pour conséquence que les profils avec un score moindre puissent avoir priorité sur ceux ayant obtenu un score plus élevé.	Art. 17. Indien er voor een instelling meer profielen zijn met een score A+, A of B dan dat er door de Minister indicatief werden toegewezen in toepassing van artikel 6, dan worden deze geselecteerd op basis van de in artikel 7, vijfde lid, bedoelde door de instelling opgestelde rangschikking van haar profielen, die vooraf werd kenbaar gemaakt aan de administratie, zonder dat dit echter tot gevolg kan hebben dat profielen met een lagere score voorrang kunnen hebben op deze met een hogere score.
Art. 18. Les profils non-sélectionnés avec un score A+, A ou B peuvent être repris dans le classement au prochain appel avec le même score, sans qu'il ne faille organiser une nouvelle procédure de sélection, à condition que l'établissement, en accord avec l'université, introduise de nouveau le profil auprès de l'administration.	Art. 18. De niet geselecteerde profielen met een score A+, A of B kunnen bij de eerstvolgende oproep opnieuw in de rangschikking worden opgenomen met dezelfde score, zonder dat zij een nieuwe selectieprocedure moeten doorlopen, op voorwaarde dat de instelling, met het akkoord van de universiteit, het profiel opnieuw bij de administratie indient.
Le transfert vers le prochain appel peut seulement avoir lieu une fois.	De overdracht naar de volgende oproep kan slechts eenmaal gebeuren.
CHAPITRE V. - Règlement en matière de subsides	HOOFDSTUK V. - Subsidierегeling
Art. 19. Les subsides pour les profils sont attribués par le Ministre.	Art. 19. De subsidies voor de profielen worden door de Minister toegekend.
Ils couvrent les coûts de personnel du chercheur FED-tWIN visés à l'article 22 de la loi qui sont fixés forfaitairement à 60%, ainsi que les autres coûts qui sont fixés forfaitairement à 40%.	Ze dekken de in het artikel 22 van de wet bedoelde personeelskosten van de FED-tWIN-onderzoeker die forfaitair op 60% worden vastgelegd, alsmede de andere kosten die forfaitair op 40% worden vastgelegd.
Art. 20. L'annuité est payée en deux tranches.	Art. 20. De annuïteit wordt in 2 schijven uitbetaald.
Elle est versée à l'établissement et à l'université sur la base des activités qui y sont menées dans le cadre du profil.	Ze wordt aan de instelling en de universiteit uitbetaald op basis van de daar verrichte activiteiten in het kader van het profiel.
Une tranche de 70 % est payée sous la forme d'une avance au début de la période couverte par l'annuité.	Een schijf van 70 % wordt betaald onder de vorm van een voorschot aan het begin van de periode gedekt door de annuïteit.
De cette tranche est déduite, le cas échéant, la partie de l'annuité qui correspond aux absences non rémunérées du chercheur FED-tWIN excédant la tranche de 30 % de l'annuité précédente, conformément à l'alinéa 6.	Van deze schijf wordt, wordt, overeenkomstig het zesde lid, in voorkomend geval, het gedeelte van de annuïteit afgetrokken, dat overeenstemt met de onbezoldigde afwezigheden van de FED-tWIN-onderzoeker die de schijf van 30 % van de vorige annuïteit overschrijdt.
Une tranche de 30 % est payée à l'issue de la période couverte par l'annuité, sur présentation des pièces justificatives requises.	Een schijf van 30 % wordt betaald na afloop van de door de annuïteit gedekte periode, op voorlegging van de vereiste verantwoordingstukken.
De cette tranche est déduite la partie de l'annuité correspondant aux absences non rémunérées du chercheur FED-tWIN.	Van deze schijf wordt het gedeelte van de annuïteit dat overeenstemt met de onbezoldigde afwezigheden van de FED-tWIN-onderzoeker afgetrokken.

Art. 21. Les pièces justificatives pour le paiement de la deuxième tranche de l'annuité sont:	Art. 21. De verantwoordingsstukken voor de betaling van de tweede schijf van de annuïteit zijn:
1° les bulletins de paie de la période couverte par l'annuité ;	1° de loonstaten van de periode gedekt door de annuïteit;
2° un rapport sur les activités menées au cours de la période couverte par l'annuité. Le cas échéant, le rapport mentionne les périodes d'absences non rémunérées du chercheur FED-tWIN au sein de l'établissement et de l'université.	2° een verslag van de activiteiten verricht tijdens de door de annuïteit gedekte periode. In voorkomend geval, vermeldt het verslag de onbezoldigde periodes van afwezigheden van de FED-tWIN-onderzoeker binnen de instelling en de universiteit.
Art. 22. Le paiement de la première tranche de 70 % a lieu dans les trois mois qui suivent la date de réception par l'administration d'une copie des deux contrats de travail signés du chercheur FED-tWIN, pour autant que le chercheur FED-tWIN est entré en fonction dans l'établissement et l'université.	Art. 22. De betaling van de eerste schijf van 70 % vindt plaats binnen de drie maanden volgend op de datum van ontvangst door de administratie van de kopie van beide getekende arbeidsovereenkomsten van de FED-tWIN-onderzoeker, voor zover de FED-tWIN-onderzoeker bij de instelling en de universiteit in functie is getreden.
Si l'entrée en fonction du chercheur FED-tWIN mentionnée à l'alinéa premier, a lieu après un délai de 15 mois après l'attribution du subside, ce dernier est diminué du montant de la première annuité.	Indien de in het eerste lid vermelde infunctietreding van de FED-tWIN-onderzoeker plaatsvindt na een termijn van 15 maanden na de toekenning van de subsidie, wordt deze laatste verminderd met het bedrag van de eerste annuïteit.
Si l'entrée en fonction du chercheur FED-tWIN n'a pas lieu à l'expiration d'un délai de 24 mois après l'attribution du subside, ce dernier est supprimé.	Indien de infunctietreding van de FED-tWIN-onderzoeker niet plaatsvindt voor het verstrijken van een termijn van 24 maanden na de toekenning van de subsidie, dan vervalt deze laatste.
Art. 23. § 1er. Dans les cas cités ci-après de suspension de l'exécution du contrat de travail sans maintien de traitement du chercheur FED-tWIN et dans la mesure où ce dernier continue à être employé dans le cadre du profil à la fois dans l'institution et dans l'université, à l'issue de chaque période de financement visée à l'article 21 de la loi, chacune de ces périodes peut être prolongée conformément au paragraphe deux :	Art. 23. § 1. - In de hierna volgende gevallen van schorsing van uitvoering van de arbeidsovereenkomst zonder behoud van loon van de FED-tWIN-onderzoeker en in zoverre deze laatste tewerkgesteld blijft in het kader van het profiel bij zowel de instelling als de universiteit kan na afloop van elke financieringsperiode vermeld in artikel 21 van de wet, elke van deze periodes worden verlengd overeenkomstig paragraaf twee:
1° les absences résultant d'un droit accordé au chercheur FED-tWIN par le législateur ;	1° de afwezigheden ten gevolge van een door de wetgever aan de FED-tWIN-onderzoeker verleend recht;
2° les absences résultant d'un droit accordé au chercheur FED-tWIN par le statut de travail de l'établissement ou de l'université ;	2° de afwezigheden ten gevolge van een door het arbeidsstatuut van de instelling of de universiteit aan de FED-tWIN-onderzoeker toegekend recht;
3° les absences résultant d'une mission scientifique du chercheur FED-tWIN pour autant qu'elle ait lieu durant la deuxième période de financement visée dans l'article 21 de la loi et qu'elle ne dépasse pas une année.	3° de afwezigheden ten gevolge van een wetenschappelijke opdracht van de FED-tWIN-onderzoeker, in zoverre deze plaatsvindt in de tweede financieringsperiode bedoeld in artikel 21 van de wet en niet langer duurt dan een jaar.

§ 2. - La partie de l'annuité qui n'a pas été utilisée en raison des cas de suspension déterminés au paragraphe 1er, est utilisée pour couvrir les coûts de personnel du chercheur FED-tWIN au début de la période suivante de financement visée à l'article 21 de la loi, sans que le coût annuel du profil visé à l'article 20 de la loi ne puisse être dépassé. L'excédent éventuel est utilisée l'année suivante dans les mêmes conditions.	§ 2. - Het gedeelte van de annuïteit dat ten gevolge van de in paragraaf 1 bepaalde schorsingsgronden niet gebruikt wordt, wordt aangewend om de personeelskosten van de FED-tWIN-onderzoeker te dekken aan het begin van de volgende in artikel 21 van de wet bedoelde financieringsperiode, zonder dat de jaarlijkse kostprijs van het profiel zoals bepaald in artikel 20 van de wet mag overschreden worden. Het eventuele saldo wordt het daaropvolgend jaar aangewend, onder dezelfde voorwaarden.
Art. 24. En cas d'arrêt d'un contrat de travail, le financement du profil cesse au terme du contrat de travail.	Art. 24. Ingeval van de beëindiging van een arbeidsovereenkomst, stopt de financiering van het profiel op het ogenblik van die beëindiging.
Le financement du profil est, dans les cas visés à l'article 26, §1er, 1) à 3) de la loi, repris à partir de l'entrée en fonction d'un nouveau chercheur FED-tWIN dans l'établissement et l'université, conformément à l'article 26, §1er, dernier alinéa, de la loi.	De financiering van het profiel wordt, in de gevallen bedoeld in artikel 26 §1, 1) tot 3) van de wet, hernomen vanaf de infunctietreding van een nieuwe FED-tWIN-onderzoeker bij de instelling en de universiteit, overeenkomstig artikel 26, §1, laatste lid, van de wet.
Dans le cas où le chercheur FED-tWIN n'est pas remplacé, l'annuité est limitée à la période allant jusqu'au terme du contrat de travail.	Ingeval de FED-tWIN-onderzoeker niet wordt vervangen, wordt de annuïteit beperkt tot de periode tot aan de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.
Dans le cas visé à l'article 26, § 1er, 3) de la loi, l'indemnité de préavis due par l'établissement et l'université est comprise dans l'annuité visée à l'alinéa 3.	In het geval bedoeld in artikel 26, § 1, 3) van de wet, wordt de door de instelling en de universiteit verschuldigde opzegvergoeding inbegrepen in de in het derde lid bedoelde annuïteit.
Le montant de l'indemnité de préavis visée à l'alinéa 4 est limité à la partie de celle-ci qui correspond à la période prestée par le chercheur FED-tWIN dans le cadre du profil.	Het bedrag van de in het vierde lid vermelde opzegvergoeding is beperkt tot het gedeelte ervan dat overeenstemt met de door de FED-tWIN-onderzoeker gepresteerde periode in het kader van het profiel.
L'administration établit un décompte définitif du subside après la notification de la fin définitive du contrat de travail ou après l'expiration du délai de douze mois visé à l'article 26, § 1er, dernier alinéa, de la loi. L'administration récupère le montant excédentaire ou transfère le montant restant dû.	De administratie maakt een definitieve afrekening van de subsidie op nadat zij in kennis is gesteld van het definitieve einde van arbeidsovereenkomst of na afloop van de termijn van twaalf maanden bedoeld in artikel 26, § 1, laatste lid, van de wet. De administratie vordert het te veel betaalde bedrag terug of stort het nog verschuldigde bedrag door.
Art. 25. Le contrôle de l'emploi du subside est soumis aux dispositions des articles 121 à 124 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral.	Art. 25. De controle op de aanwending van de subsidie is onderworpen aan de bepalingen van de artikelen 121 tot en met 124 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat.
CHAPITRE VI. - Dispositions finales	HOOFDSTUK VI. Slotbepalingen
Art. 26. Le présent produit ses effets le 1 ^{er} janvier 2022.	Art. 26. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2022.
Art. 27. Le ministre compétent pour la Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.	Art. 27. De minister bevoegd voor het Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.